

NORDSEEHEILBAD
NORDERNEY

Frühling, Sommer, Herbst & Winter

1966



NORDSEEHEILBAD
NORDERNEY

Gastgeberverzeichnis

1966



WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11–12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 04932–532. – Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9–12 Uhr.

Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8–12 Uhr und 15–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr, Ruf 532. – Am Nordstrand täglich 9.00–12.30 Uhr und 15.00–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr. – In der Siedlung Nordhelm täglich 9.00–12.30 Uhr und 15.00–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr.

Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Am Kurplatz. In der Hauptreisezeit täglich von 8.00–12.00 und 15.00–18.00 Uhr und jeweils nach Anknüpfung eines Schiffes. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Apotheken

Kur-Apotheke
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309
Rathaus-Apotheke
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588
Inh. Dr. Labudde

Badeärzte

Dr. med. Hesse, Roonstraße 7 Ruf 2233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288
Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4 Ruf 463
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388

Praktische Ärzte

Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661
Dr. med. Brigitte Holtzmann,
(nur privat), Sprechstunden nach Vereinbarung,
Herrenpfad 21 Ruf 688
Dr. med. Walter Holtzmann,
Sprechstunden täglich 10–13 Uhr, außer
samstags, Herrenpfad 21 Ruf 688

Fachärzte

Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2 Ruf 684
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 2251
Prof. Dr. med. Menger,
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chef-
arzt des Kinderkrankenhauses SEE-
HOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur
Sprechstunden nach Vereinbarung.
Benekestraße 27 Ruf 485
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat,
Facharzt für Innere Krankheiten,
Chefarzt des Sanatoriums Norderney
der LVA Westfalen. Sprechstunden
nach Vereinbarung im Sanatorium,
Kaiserstraße 25/26 Ruf 555
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und
Hautklinik Norderney – ehem. Klima-
therapeutische Abteilung Hannover –
Klinik: Lippestraße 9–11, Sprech-
stunde: Tannenstraße 15, Ruf 492
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen
Kassen zugelassen Ruf 404

Gymnastik

Täglich an den Strandbädern

Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,
Janusstraße 9 Ruf 2423
G. Westenberger, Heinrichstraße 1a Ruf 2290
Dr. Georg Kibath, Am Denkmal Ruf 2324
außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525
Günther Giesen,
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

Tierärzte

Dr. med. vet. A. Pfeiffer,
Veterinärarzt a. D., prakt. Tierarzt
An der Mühle 9 Ruf 2472

Das Norderneyer Kurgetränk

Biomaris-Meeres-TIEF-Wasser ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz erhältlich. Wochen-Einzelkarte DM 3,75; Wochen-Familienkarte DM 7,-; Monats-Einzelkarte DM 7,-; Monats-Familienkarte DM 11,- Ruf 2209

Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude. Leitender Arzt: Dr. Goedecke.
Abteilung für Klimabehandlung. Modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc.
Chefarzt: Dr. Hesse.

Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9–11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Tel. 492 und 403 – Facharzt für Innere Krankheiten, ständig in der Klinik – Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.

Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 485. Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chefarzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger. Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße – Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11–12.30 Uhr. Ruf Sammelnummer 405. – Amtliches Fundbüro.

Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich in dem Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inselriesen. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öffnungszeit 10–13 und 15–18 Uhr.

Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße 2, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstraße 1/Ecke Poststraße, Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße/Ecke Herrenpfad. Ruf 2125.

Postamt

Leitung: Oberpostmeister Binz
Fernsprecher 590. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8–12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00–12.30 Uhr, sonntags 10.30–11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30–12 und 15–18 Uhr, sonnabends 8.30–12 Uhr, sonntags 10.30–11.30 Uhr. Fernmündliche Telegramm-aufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. – Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf (04932) 412. Nach Geschäftsschluß 413/414. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf (04931) 4161.

Bundesbahn-Dienststelle

Bülow-Allee, Eingang des Ortes, Ruf 611.

Reisebüros

Reisebüro am Kurplatz
Verkaufsgentur DEUTSCHE BUNDESBahn
Vertretung DEUTSCHES REISEBüRO GmbH.
SCHARNOW-Reiseleitung, Ruf Sa.-Nr. 518,
geöffnet werktags 8–13 und 15–18 Uhr, sonntags
10–12 Uhr. Telex 027781.
HÜMMEl-REISE-Leitung
Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal,
Ruf 582.

Ev.-luth. Kirche

Kirchstraße. Pastor Gahbler, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9, 10 und 11 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 20 Minuten Orgelmusik)

Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goebenstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche. Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankenwagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellenleiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19 Uhr, sonnabends 7.30–12.30 Uhr.

Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden. Dieser Bericht kann auch am Heimatwohntort abgerufen werden im Selbstwählerdienst unter 04921–1164 u. 04931–1164.

WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 1. 6. – 30. 9.: Täglich mehrmals Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, Serenaden-Konzerte, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Bühnen-Gastspiele und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Tanzturniere, Modenschauen, Varietés- und Kabarett-Gastspiele. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Behagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im Badekurier und im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz. Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. Aber auch während dieser Zeit bleiben sämtliche Kuranlagen und -einrichtungen auf Norderney voll geöffnet.

Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Ihre jeweiligen Benutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes im allgemeinen, gemäß einer Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpress“. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und dem Herbst finden auf Norderney auch 1966 insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 63. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier, mehrere Segelregatten und ein Wettfischen durchgeführt. Außerdem sind reitliche Veranstaltungen vorgesehen. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern 1966 erscheinender Sonderprospekt des Staatsbades.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Oststrand (Weiße Düne): Abfahrten vom Busbahnhof und Haltestelle Friedrichstraße.

Wattenwanderungen: nur unter kundiger Führung; Treffpunkte Wasserturm und Molke-/Ecke Knyphausenstraße.

Vogelschutzgebiet von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung, Zimmer 6, gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

Helgoland: Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

Golfplatz: Abfahrten vom Busbahnhof.

Minigolf: Kaiserwiese.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5, Reistall E. Moses, Hafestraße 7a, täglich Strandritte.

Gymnastik: täglich an den Strandbädern.

Kegeln: Kurhotel Kaiserhof und Sportheim an der Mühle.

Fahrradverleih: Köser, Knyphausenstraße 6; Oer, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Hermann, Jann-Berghaus-Straße 68.

Bridge: Auskunft beim Portier im Kurhaus.

Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet.

Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Zeltplatz: (Für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.**

Besondere Hinweise

für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meereseilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig – besonders Frühjahr, Herbst, Sommer
Winter

Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

Vorbeugungs-, Abhärtungs-, Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

Kinder-Krankheiten

Chron. rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil
die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)
die meist intensive Luftbewegung
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist – verstärkt in der Strand- und Brandungszone – mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselforgänge im Körper dar. In dem einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen

können – besonders an brandungsfreien Tagen – in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Packungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenk-rheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenk-rheumatismus.

Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Plansch Becken.

Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

Wochensätze

Gruppe	B	C	D	E	S 1	S 2
Art der Unterkunft	Kleinere Pensionen oder Privathäuser	Pensionen und Fremdenheime	Größere Pensionen und Fremdenheime	Hotels oder Hotel-pensionen	Größere Hotels	Erstrangige Hotels
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	78,- 110,- 142,-	90,- 123,- 157,-	120,- 154,- 188,-	150,- 184,- 218,-	184,- 218,- 251,-	218,- 263,- 308,-
Übrige Zeit	64,- 97,- 129,-	76,- 110,- 144,-	95,- 129,- 163,-	121,- 155,- 189,-	155,- 189,- 223,-	182,- 227,- 272,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-					

Für die Zeit vom 25. 12. bis 4. 1., 7. 4. bis 17. 4. und 26. 5. bis 31. 5. gelten die Preise für den Hochsommer.

- Frühstück:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.
Halbpension: Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.
Vollpension: Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 9,50 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.
wöchentlich DM 15,- in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar
Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen. Desgleichen für Heizung und Zimmer mit Bädern.

Pauschalkuren

(nur in Verbindung mit Pauschalaufenthalten)

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen **DM 80,- bis 90,-**
drei Wochen **DM 110,- bis 135,-**

Bei zusätzlich verordneten Kurmitteln erhöhen sich diese Preise entsprechend.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes ***
eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes *
im Nordseeheilbad Norderney
und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren

Meine Anschrift lautet:

* Nichtzutreffendes streichen.

AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 12 Tage im voraus erhoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt	Winter	Frühjahr	Hochsommer	ganzjährig
	1. Dezember bis Ende Februar	1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	1. Juni bis 30. September	1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person	12,00	24,00	36,00	42,00
für die zweite Person der gleichen Familie	9,00	15,00	30,00	36,00
für die dritte Person der gleichen Familie	6,00	6,00	12,00	12,00
für die vierte Person der gleichen Familie	6,00	6,00	6,00	6,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte **sowie der Abmeldung des Hauswirts**.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhausstand rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung, für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Gebühren-Übersicht

Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur **gegen Vorlage der Kurkarte**.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 Uhr und von 15–16.45 Uhr.

Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte wöchentlich DM 18,00
Zweisitzige Liegekörbe wöchentlich DM 24,00

Die Tagespreise sind aus den Aushängen bei den Kassen zu ersehen. Rückzahlungen können nicht stattfinden.

Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene DM 2,00
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren DM 1,00
Bad für Kinder unter 6 Jahren DM 0,50
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 28. November bis 16. Dezember 1966 geschlossen.

Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde DM 1,00
jede weitere Stunde DM 0,50

Kurmittelabgabe im Meerwasser-Wellenschwimmbad

Durch den zur Zeit erfolgenden Neubau eines modernen Kurmittelhauses können Kurmittel nur in beschränktem Umfang im Meerwasser-Wellenschwimmbad verabfolgt werden.

Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad DM 3,00
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad DM 4,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein DM 4,50
Teilpackung, groß DM 5,50

Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage DM 3,00
Große Teilmassage DM 4,00
Vollmassage DM 6,00
Bindegewebsmassage DM 6,00
Unterwassermassage DM 7,50

Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad DM 4,00
Liegekur DM 1,00

Inhalatorium

(System Heyer-Schnitzler)

Inhalationen an Einzelapparaten
mit Meerwasser DM 2,75
pneumatische oder mit Zusätzen DM 3,00
Nasenduschen DM 2,75

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten.)

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben.

Wir reservieren für Sie:

Hotelzimmer

Halb- und Vollpension

Zimmer in Hotelpensionen

Halb- und Vollpension

Zimmer in Pensionen und Fremdenheimen

Übernachtung und Frühstück oder Vollpension

Privatzimmer

Übernachtung und Frühstück



Unser großes Zimmerkontingent in Norderney ermöglicht schnellste Bestätigung Ihrer Buchung

Wöchentliche Abfahrten von zahlreichen Sonderzugstationen. Wohnen Sie abseits der Sonderzugstrecke, erhalten Sie 50 Prozent Ermäßigung für die Anschlussfahrt. Im Sonderzug der bewährte Service. Prospekte erhalten Sie kostenlos in jedem Reisebüro mit dem Scharnow-Zeichen. Oder Postkarte an Scharnow-Reisen 3 Hannover, Haus der Reise, Postfach.

*Sie
packen
nur
Ihren
Koffer*

alles andere macht
SCHARNOW

Gepäcktarif für Dienstmänner

- Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1–20 kg = DM 1,50. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,75 steigend.
- Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,—.
- Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. — Von der Stadt Norderney festgelegt im Januar 1963.

Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Wer mit dem Wagen zureist, gelangt auf der Bundesstraße 70 bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 1000 Wagen fassenden Frisia-Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney mitbrachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit jetzt weitgehend enthoben. Im Ringverkehr ab Stadtmitte verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der Dünenexpresß dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen,

sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gern gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Eine Insel wie Norderney kann als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht — erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderney-Besucher wurden daher schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen

eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben.

Das Übersetzen der Kraftwagen zur Insel ist zwar möglich, die Benutzung im Inselort unterliegt aber den genannten Beschränkungen. Die Kraftfahrzeugbeförderungen erfolgen mit der Kraftwagenfähre nach einem besonderen Fahrplan. Soweit er nicht bekannt ist oder dem Kursbuch unter Nr. 1000 c nicht entnommen werden kann, gibt die AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich hierüber Auskunft (Ruf 04931-4161). Für die **Hinfahrt** werden Platzvormerkungen auf der Fähre für Personenwagen nicht vorgenommen. Für die Rückfahrt ist eine Platzreservierung für die Fähre im Reedereihaus am Kurplatz Norderney zu empfehlen.

GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1966

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, Inselsverein Norderney, von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören — gelten die Bestimmungen der Deutschen Hotelordnung bzw. des BGB.

Der Gastvertrag gilt als rechtsverbindlich abgeschlossen, sobald die Zimmer bestellt und zugesagt sind. Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume, der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes und für Heizung und Beleuchtung. Für Bedienung wird ein Zuschlag von 10 bis 15% zum Rechnungssatz erhoben. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Die Vorausbestellung verpflichtet den Gast zur termingemäßen Annahme des Zimmers. Bei Nichtbezug ist er dem Beherbergungsbetrieb zum Schadenersatz verpflichtet.

Für die Mitglieder des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, die im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern bezeichnet sind, gilt aufgrund besonderer Vereinbarung folgendes: Ist zwischen Gast und Beherbergungsunternehmen nichts anderes vereinbart, gelten die Zimmer mit oder ohne Verpflegung als für 7 Tage fest gemietet. Dementsprechend sind auch die Zimmer 7 Tage vorher zu kündigen. Wird ein auf Zeit abgeschlossener Gastvertrag nicht spätestens 14 Tage vorher gekündigt, kann Schadenersatz für die gesamte Vertragsdauer gefordert werden, bei Rücktritt mit einer Frist von spätestens 14 Tagen bis zu höchstens 7 Tagen.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen

Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftsstage oder später als 12.00 Uhr am Abfahrtsstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Die Pensionsvereinbarungen verstehen sich für die Überlassung des Zimmers und die volle Tagesverpflegung, bestehend im allgemeinen aus: **Frühstück:** Bohnenkaffee, Tee, Kakao oder Milch, Brot und Brötchen, Butter, Marmelade oder Honig; **Mittagessen:** Suppe, Fleisch oder Fisch mit Gemüse, Nachtisch; **Abendessen:** Warmer Gang, Aufschnitt oder Käse mit Brot und Butter. — Besonders berechnet werden: zum Frühstück Eier, Aufschnitt und dergleichen; zum Mittagessen und Abendessen Getränke.

Wird das Frühstück nicht im Hause eingenommen, kann zu dem Bettpreis ein Zuschlag bis zu DM 1,— erhoben werden. — Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mittagsmahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird.

Für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr kann die Übernachtung einschließlich Frühstück voll berechnet werden; für die sonstigen Mahlzeiten ist eine besondere Vereinbarung zu treffen. Für Kinder bis zu 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50% gewährt. Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Die Preise für den Hochsommer (1. 6. bis 30. 9.) gelten auch für die Zeit vom 25. 12. bis 4. 1. und 7. bis 17. 4. und 26. 5. bis 31. 5. Während der kühleren Jahreszeiten kann für Heizung ein Zuschlag pro Person und Tag berechnet werden. Für Diät wird ein besonderer Zuschlag erhoben. An- und Abreise gelten als 1 Tag. Das Mitbenutzen der Elternbetten durch Kinder ist nicht üblich.

Hotels

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.

△ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für = Zimmer mit Bad oder Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser							Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Ferruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %		Betriebsruhe von - bis
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
Hotels	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Staatliches Kurhotel F. u. W. Möllenberg Am Kurgarten Postfach 267	★	C 2	598	35	8		15,00-20,00 24,00-30,00	30,00-35,00 39,00-45,00	12,50-17,00 21,50-27,00	27,50-32,00 36,50-42,00	1,50	3,50	15	Nov. — 15. 12.	DH, Hu,
Hotel am Kurplatz F. u. W. Möllenberg Am Kurplatz Postfach 267	★	8 B 2	598	35	5		15,00-18,00	30,00-33,00	12,50-15,00	27,50-30,00	1,50	3,50	15	Nov. — 15. 12.	DH, Hu,
Strandhotel Germania Bes.: A. Hartmann, Inh.: G. Gutzmann Kaiserstr., Postfach 228	★	1 A 2	626	75	20		17,00-23,00 25,00-30,00	34,00-40,00 42,00-47,00	12,00-18,00 20,00-25,00	27,00-33,00 35,00-40,00	—	3,50	15	1. 11. — 15. 5.	DH, L,
Strandvilla Germania A. Hartmann, Kaiserstr.	★	7 A 2	627	24	14		17,00-23,00 25,00-30,00	34,00-40,00 42,00-47,00	12,00-18,00 20,00-23,00	27,00-33,00 35,00-38,00	—	3,50	15	Nov. — März	DH, L,
Hotel Pique, Am Kurplatz mit Strandvillen Olga und Mathilde, Am Weststrand Heinz Pique Postfach 440	★	B 2	453	120	19		11,00-23,00 20,00-23,00	27,00-39,00 36,00-39,00	9,00-17,00 17,00-20,00	25,00-34,00 33,00-36,00	1,00	3,00	10	23. 10. — 22. 12.	DH, L,

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \Rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \Rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Femrufl	Bettanzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %		Betriebsruhe von - bis
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Golf-Hotel ★ Familie Hasbargen In den Dünen	16	—	431	35	8	\Rightarrow	12,00-18,00	25,00-35,00	12,00-18,00	—	—	3,00	10	25. 10. — 15. 11.	\Rightarrow @ Hu.
Kurhotel Kaiserhof ★ Wilfried Rath — Bismarckstr. Postfach 280	16	A 2	501 bis 503	260	70	\Rightarrow	12,00-20,00 17,00-25,00	29,00-38,00 34,00-43,00	8,00-14,00 11,00-17,00	25,00-31,00 28,00-34,00	1,00	3,50	15	—	\Rightarrow @ DH, \Rightarrow L, Hu, \Rightarrow
Strandhotel Haus am Meer ★ Bes. E. Siede, Damenpfad Inh. B. Brune, Kaiserstr. 3	35 36	A 2	655 656	110	22	\Rightarrow	12,00-20,00 20,00-28,00	24,00-32,00 32,00-40,00	10,00-18,00 18,00-26,00	22,00-30,00 30,00-38,00	1,00 pro Zim.	3,00	15	Nov. — März	\Rightarrow @ DH, \Rightarrow Hu, \Rightarrow
Strandhotel Europäischer Hof ★ Direktion H. R. Warnken Kaiserstr., Postfach 207	12	A 2	543	100	8	\Rightarrow	14,00-22,00 25,00-28,00	30,00-38,00 41,00-44,00	12,00-20,00 23,00-26,00	28,00-36,00 39,00-42,00	—	3,00	15	15. 10. — 1. 5.	\Rightarrow @ DH, \Rightarrow L, Hu, \Rightarrow
Hotel Schuchardt ★ Hans-Joachim König Am Kurplatz Postfach 449	B 2	622 623	50	18	\Rightarrow	\Rightarrow	13,00-16,50 17,00-20,00	29,50-33,50 33,00-36,50	10,50-14,00 14,00-18,00	25,50-30,50 28,50-30,50	—	3,00	10	—	\Rightarrow @ DH, Hu, \Rightarrow
Bruns Hotel ★ Hans Bruns — Lange Straße Postfach 149	7	B 2	531	50	24	\Rightarrow	10,00-13,00	24,00-26,00	10,00-12,00	23,00-25,00	—	2,50	10	24. 12. — 1. 1.	\Rightarrow @ \Rightarrow
Strandhotel Rixtine ★ A. Weissang — Damenpfad Postfach 446	37 39	A 2	668	70	35	\Rightarrow	10,00-17,00	22,00-30,00	10,00-17,00	22,00-30,00	—	3,00	10 15	Okt. — Mai	\Rightarrow @ Hu, \Rightarrow
Hotel Rheinischer Hof ★ Johannes Creutzenberg Herrenpfad Postfach 548	25	B 2	636	80	20	\Rightarrow	10,00-16,00	23,00-29,00	8,00-14,00	21,00-25,00	—	3,00	15	Okt. — April	\Rightarrow @ DH, Hu, \Rightarrow
Park-Hotel ★ Hermann Lennermann Am Kurplatz	6 7	B 2	446	30	12	\Rightarrow	9,50-11,00	—	9,50-11,00	—	—	3,00	10	Okt. — März	\Rightarrow @ DH, \Rightarrow
Hotel Stadt Hamburg ★ Inh.: Gertrud Dreimüller Schmiedestr., Postfach 443	16	B 2	689	10	4	\Rightarrow	9,00	20,00	8,00	18,00	—	2,50	10	—	\Rightarrow @ \Rightarrow
Hotel Kaiser Franz Josef ★ Charlotte Sängner Strandstraße Postfach 222 u. 268	2	B 2	670	45	11	\Rightarrow	15,00	—	15,00	—	—	3,25	10	1. 10. — 15. 5.	@ Hu.
Hotel Friese ★ Carl Gramberg Friedrichstraße Postfach 223	34	A 2	2143	50	18	\Rightarrow	8,00-12,00	—	8,00-12,00	—	—	3,00	10	—	\Rightarrow @ DH, Hu, \Rightarrow
Hotel-Pensionen															
Hotel-Pension Meeresstrand ★ F. Feuerhake u. Biba Mey Kaiserstraße Postfach 329	11	A 2	432	44	12	\Rightarrow	14,00-28,00	28,00-45,00	12,00-25,00	26,00-40,00	1,00	3,50	15	1. 11. — 31. 3.	\Rightarrow @ DH, Hu, \Rightarrow
Haus Daheim ★ Dir. F. Siggas Kaiserstraße	24	A 3	511 512	90	36	\Rightarrow	—	25,00-29,00 33,00	—	23,00-27,00 31,00	—	—	15	1. 11. — 15. 2.	\Rightarrow @ DH, L.
Strandhotel-Pension Belvedere ★ Ingeborg Hüttner Strandpromenade / Ecke Strandstraße		B 1	606	30	8	\Rightarrow	—	28,50-35,50	10,50-16,50	26,50-32,50	1,00	3,00	15	15. 10. — 1. 3.	\Rightarrow @ DH, Hu, \Rightarrow

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

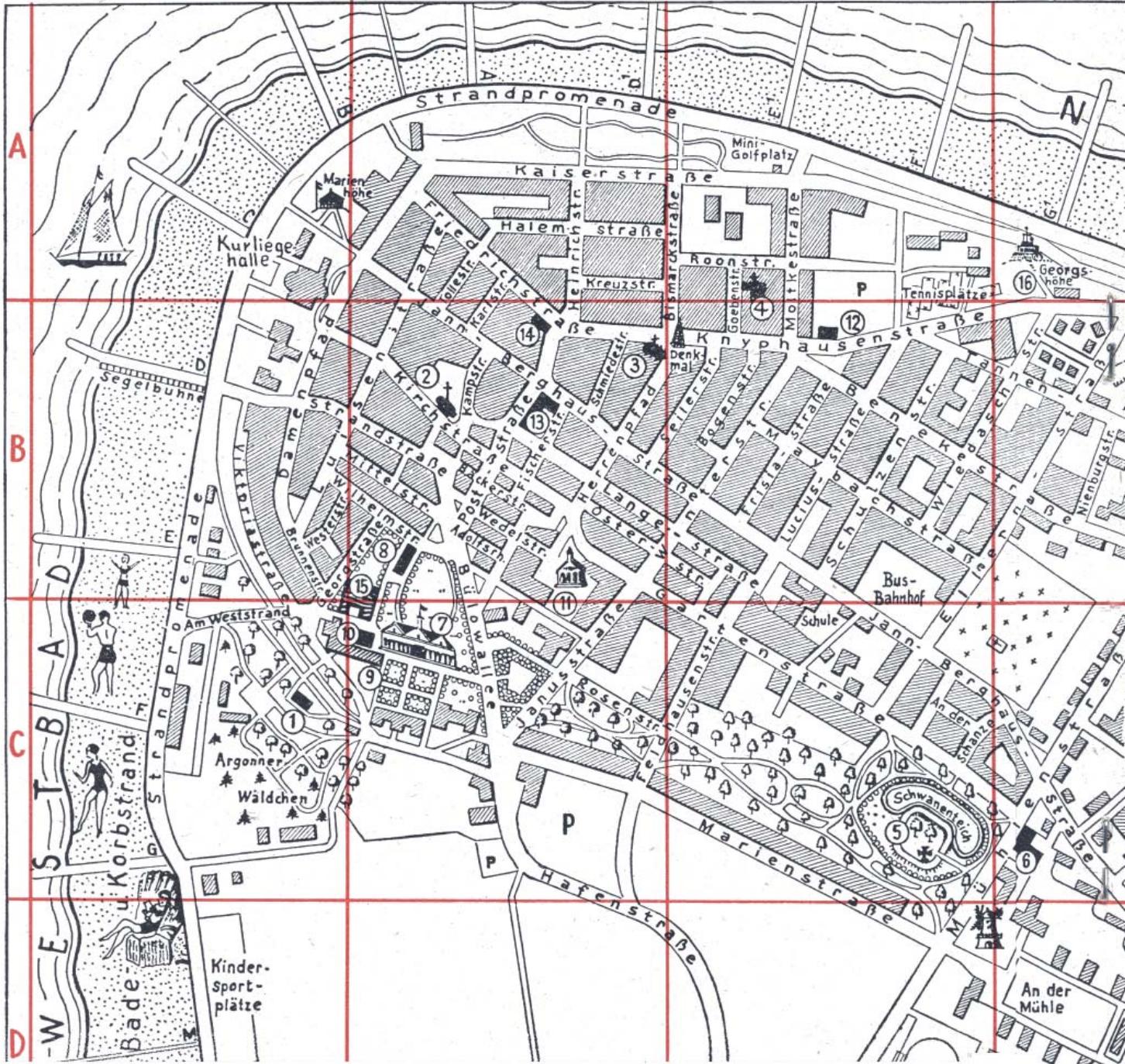
Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für $\overline{\text{Z}}$ = Zimmer mit Bad oder Dusche $\overline{\text{W}}$ = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Ferruf	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück			Bedienung %	
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Strandhotel-Pension See-Villa Miramar Geschw. W. Wiemers u. I. Hüttner Kaiserstraße	★	5	A 2	526	40	8	$\overline{\text{Z}}$	—	26,50-35,50	8,50-16,50	24,50-32,50	1,00	3,00	15	—	$\overline{\text{W}}$ @ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$
Hotel Seehof Hugo Stoltenberg Goebenstraße	★	2	A 3	2323	30	4	$\overline{\text{Z}}$	10,00-12,00 14,00-16,00	24,00-26,00 27,50-29,50	8,00-10,00 12,50-14,50	22,00-24,00 26,00-28,00	1,00	3,00	10	—	$\overline{\text{W}}$ @ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Iderhoff Cl. Pempel u. I. Pempel-Wiborg Benekestr. Postfach 309	★	2	B 3	597	40	7	$\overline{\text{Z}}$	12,00-18,00 16,00-20,00	22,00-28,00 26,00-30,00	10,00-15,00 12,00-17,00	—	—	3,00	10	Okt. — Mai	$\overline{\text{W}}$ @ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Cordes J. u. G. Cordes — Frisiestr. Postfach 143	★	9	B 3	516	25	5	$\overline{\text{Z}}$	11,50 13,50 einschl.	20,50 22,50 Frühst.	11,50 13,50 einschl.	20,50 22,00 Frühst.	—	—	10	10. 12. —20. 1.	$\overline{\text{W}}$ @ DH, $\overline{\text{Z}}$ L, Hu, $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Kama Maria Schwindling Luisenstraße	★	21	A 2	2231	28	3	$\overline{\text{Z}}$	—	22,00	—	16,00-20,00	—	—	10	—	$\overline{\text{W}}$ @ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Nowak Gottfried Nowak Winterstraße	★	21	B 3	2376	30	9	$\overline{\text{Z}}$	10,00	16,50 nur Halbpens.	10,00	21,00	—	2,75	10	—	$\overline{\text{W}}$ @ DH, $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Ennen Luisenstraße	★	16	B 2	459 2678	33	6	$\overline{\text{Z}}$	13,50	22,00	13,50	22,00	0,50	3,00	10	—	$\overline{\text{W}}$ @ DH, Hu, $\overline{\text{Z}}$
mit Dependance Haus Christa Damenpfad Johann Ennen		22														
Hotel-Pension „Künstlerhaus“ Konrad Meier Strandstraße	★	6	B 2	2654 427	25	2	$\overline{\text{Z}}$	9,00-11,00	—	8,00-10,00	—	—	3,00	10	15. 10. — Ostern	@ DH, Hu.
Düsseldorfer Hof Clemens Keuper Bismarckstraße		4	A 3	2185	34	4	$\overline{\text{Z}}$	11,00	—	—	—	—	2,75	10	1. 10. — 31. 5.	@ $\overline{\text{Z}}$
Hotel-Pension Abegg S. u. Ch. Abegg Knyphausenstraße	★	26	B 3	2124	35	11	$\overline{\text{Z}}$	7,00-11,00	—	6,00-10,00	—	1,00	3,00	10	—	$\overline{\text{W}}$
Hotel-Pension Seeadler Kurt Scheinmann Heinrichstraße	★	5	A 2	527	20	7	$\overline{\text{Z}}$	7,00-9,00	18,00-21,00	6,00-8,00	17,00-20,00	1,00	2,50	10	24. 12. — 1. 1.	$\overline{\text{W}}$ @ Hu, $\overline{\text{Z}}$
Am Kurplatz																
Haus Elimar Weber Christa Habermann Postfach 566	★	1	B 2	2428	30	2	$\overline{\text{Z}}$	7,00-9,00	—	6,00-8,00	—	—	2,50	10	1. 10. — 30. 4.	V, Etagentelefon
Villa Erika Erika Weisbrodt	★	3	B 2	2448	20	7	$\overline{\text{Z}}$	12,50-22,00	—	12,00-18,00	—	—	3,00	—	Jan. u. Nov.	$\overline{\text{W}}$ @ $\overline{\text{Z}}$
Haus Herbst Klara Herbst Postfach 249	★	5	B 2	2191	18	4	$\overline{\text{Z}}$	8,00-9,00	auf Wunsch Vollpension	7,00-8,00	auf Wunsch Vollpension	—	3,00	10	—	$\overline{\text{W}}$
Benekestraße																
Haus Janssen Bernhard Janssen sen.		13	B 3	2550	10	1	$\overline{\text{Z}}$	6,00-7,00	auf Wunsch Vollpension	5,50-6,50	auf Wunsch Vollpension	—	2,25	10	1. 10. — Ostern	$\overline{\text{W}}$ @

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für = Zimmer mit Bad oder Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück			Bedienung %
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Haus Hilde Heinrich Visser	50	B 3	2101	14	3		—	16,00-18,00	—	14,00-16,00	—	—	10	—	DH, Hu,
Pension Jürgens ★ Willi Jürgens	57	B 3	2366	24	5		6,00-7,00	20,00-21,00	6,00	19,00	—	2,70	10	—	
Bismarckstraße															
Pension Haus Rheinland ★ Helmut Rossberg	5	A 3	2433	30	7		9,00-10,00	—	9,00-10,00 einschl. Heizung	—	—	2,75	10	Nov. — Febr.	
Pension Diekmann ★ Frau Maria Diekmann	6	A 3	21	7	7		10,00 einschl. Frühst.	—	10,00 einschl. Frühst.	—	—	—	—	15. 9. — Pfingst.	
Haus Ruth Frau Liselotte Pietroch	10	B 2	2415	26	10		8,00-11,00	ab 19,00	7,00-9,00	ab 19,00	0,50	3,00	10	Nov. — Febr.	
Haus Nordland ★ Frau Luise Gerhardt-Matthes Postfach 507	12	A 2	605	65	22		—	20,00-24,00 nur Halbpens.	—	20,00-22,00 nur Halbpens.	—	—	10	1. 11. — 1. 3.	DH,
Haus Kleen ★ Frau Charlotte Ristow	14	A 2	2479	19	2		8,50-13,50	—	7,00-10,50	—	0,50	2,75	10	—	DH, Hu,
Damenpfad															
Strandhaus Atlantic ★ Joh. Campen und Frau	7	B 1	521	30	6		8,00-15,00	—	7,00-12,00	—	—	3,00	10	1. 10. — Ostern	DH,
Haus Ihnken ★ Johanna Lauszat-Ihnken	14	B 1	18	3	3		6,50-7,50	—	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 31. 5.	Ak.
Villa Felicitas ★ Marie-Luise Dehns Postfach 151	15	B 1	571	21	2		9,00-12,00	20,00-23,00	8,00-10,00	18,00-20,00	—	2,75	10	15. 10. — 15. 3.	DH, Hu.
Haus Wessels ★ W. u. G. Zehner	16	B 2	2431	18	2		9,50-10,00	nur Halbpens.	8,50-9,00	nur Halbpens.	1,00	2,75	10	—	DH.
Pension Haus Sylvia ★ Bernhard Tjaden	17	B 1	428	30	3		—	22,00-24,00	—	20,00-22,00	1,00	—	10	—	DH,
Pension Janssen ★ Johs. Creutzenberg Postfach 548	18	B 1	692	45	5		8,00-12,00 16,00-18,00	21,00-27,00 29,00-31,00	7,00-10,00 13,00-15,00	19,00-24,00 26,00-28,00	1,00	3,00	10	—	DH, Hu,
Neunabers Logierhaus ★ J. Neunaber	19	B 1	2619	24	6		5,50-7,50	—	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	
Haus Hartwig ★ Wilh. und A. Hartwig	21	A 2	2486	30	7		8,00-11,00	—	7,00-10,00	—	1,00	3,00	10	1. 10. — Ostern	DH.
Logierhaus Bonno Eberhardt Susanne Eberhardt	23	A 2	2602	15	2		7,00-9,00	—	—	—	—	2,50	10	—	
Haus Weber ★ L. Dahm	24	A 2	2544	15	3		6,00-10,00	—	6,00-8,00	—	1,00	2,50	10	1. 10. — 30. 3.	DH.
Haus Geschwister Visser Geschw. Visser	30	A 2	12	3	3		7,00-7,50	—	7,00-7,50	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 4.	
Ellernstraße															
Haus Franziska Alfred Siemers Postfach 467	8c	B 3	2618	5	1		7,00	—	7,00	—	—	2,50	10	15. 10. — 1. 4.	DH.
Haus Sonneneck mit Bungalow Sonneneckchen Eva Maria Deiters	27	D 4	2464	16	2		10,50-13,00	—	7,00-11,00	—	0,50	3,00	5— 15	—	DH, Ak,

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für \equiv = Zimmer mit Bad oder Dusche \neq = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Bedienung %			
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				Frühstück
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Feldhausenstraße															
Villa Irene ★ Frau Irene Kothes	8	C 3	2620	22	1	\neq	10,00-10,50 incl. Heizg.	—	9,00-10,00	—	—	3,00	10	1. 10. — 31. 3.	☰ @ ☰
Friedrichstraße															
Haus Elisabeth Elisabeth de Boer	1	A 4	2131	31	9	\neq	10,00-12,00	—	8,00-10,00	—	1,00	2,50	10	—	☰ @ DH.
Haus Johanna Catarina ★ Frau Sofie Agatz	5	A 2	2623	24	2	\neq	9,00-10,00	—	—	—	1,00	2,50	10	Okt. — April	
Haus Kriegsmann ★ Marie Rass Postfach 451	7	A 2	2315	35	8	\neq	7,50-9,50	—	6,50-8,00	Abendessen auf Wunsch	0,50	2,50	10	—	☰ DH, ☰
Haus Annette ★ A. Hörmeier	8	A 2	2662	24	4	\neq	8,00-10,00	—	7,00-8,00	—	0,50	2,50	10	Okt. — März	☰ @ DH.
Haus Gerdes Frau W. Müller	10	A 2		20	1	\neq	6,00-7,00	—	—	—	—	2,50	10	—	Kb.
Haus Delang mit Dependance Luisenhof ★ Ferdinand Visser Postfach 166	11	A 2	2147	30	12	\neq	— —	20,00,22,00 22,00-24,00	— —	19,50-21,50 21,00-23,00	— —	—	10	—	☰ @ DH, Hu, ☰
Haus Marlies ★ Elise de Boer	17	B 2	2601	12	1	\neq	6,50-8,00	—	5,00-6,00	—	—	2,50	10	—	☰ @ ☰
Haus Irma Frau S. Visser	21	B 2	2187	25	3	\neq	5,00-7,00	—	5,00-6,00	—	—	2,50	10	Okt. — Mai	☰
Haus Textil-Ahrens ★ Hermann Ahrens Postfach 108	23	B 2	2216	8	1	\neq	8,00-9,00	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	15. 11. — 15. 3.	☰ @ DH.
Haus Hellmuth Hans-Erhardt Hofmann Postfach 250	38	A 2	2331	24	6	\neq	—	21,00-25,00	—	20,00-22,00	1,00	—	10	Nov. — Febr.	☰ @ DH.
Haus Westend ★ Franz Bruns Postfach 123	40	A 2	425	45	11	\neq	—	22,00-28,00	—	19,00-23,00	1,00	3,00	10	—	☰ DH, ☰
Frisiastraße															
Pension Schimanski Frau E. Schimanski	6	B 3		17	1	\neq	5,00-6,00	—	5,00-6,00	—	—	—	—	—	☰ @ Kb.
Haus Rosenbäck Meta Rosenbäck	17	B 3		5	1	\neq	6,00-7,00	—	—	—	—	2,50	10	Okt. — Mai	
Gartenstraße															
Pension Schubert ★ Liesel Schubert-Lüdeking	57	C 2	2188	20	5	\neq	6,00-7,00	Auf Wunsch Essen im Abonnem.	5,00-6,00	Auf Wunsch Essen im Abonnem.	—	2,50	—	Dez. — Febr.	@ Hu.
Georgstraße															
Haus Südwest-Hörn ★ Frau Emmy Weierts	2	B 1	2173	11	3	\neq	6,00-9,00	—	6,00-9,00 m. Heizung	—	—	2,75	10	—	☰
Haus Bauermann Dorette Bauermann	6	B 1	693	25	4	\neq	6,50-8,50	—	6,50-7,50	—	—	2,50 bis 3,00	10	1. 10. — 15. 5.	Hu.
Goebenstraße															
Haus Ulrichs ★ Charlotte Ulrichs	3	B 3	2121	17	3	\neq	6,50-8,00	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	15. 10. — 15. 3.	☰ Kb.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für \equiv = Zimmer mit Bad oder Dusche \neq = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück			Bedienung %	
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Halemstraße																
Haus Salva K. Weddermann	2	A 2	2515	20	2	\neq	8,00-10,00	—	7,00-8,00	auf Wunsch Vollpension	1,00	2,50	10	—	Heizung @	
Weiert's Gästehaus Frau M. Weiert	★	3	A 2	2587	16	4	\neq	8,00	—	8,00	—	3,00	10	—	Heizung @ DH, Kb.	
Haus Schlichthorst Marie-Luise Schlichthorst	★	5	A 2	439	12	2	\neq	6,00-8,00	—	6,00-8,00	—	2,50	10	—	Heizung @ Kb, Ak, \equiv	
Pension Leichte Brise Geschw. Fischer-Franke	★	8	A 2	2221	26	3	\neq	8,50-10,00	18,00-20,00	7,00-8,50	18,00-19,00	—	2,75	10	1. 11.— 20. 3.	Heizung @
Haus Hedwig Hedwig Brauer Postfach 115	★	11	A 2	2245	20	3	\neq	7,00-8,50	—	6,00-7,50	—	1,00	2,50	10	15. 10.— 1. 4.	Heizung @
Heinrichstraße																
Villa Ilse Frau Ilse Kreysing	★	3	A 2		20	3	\neq	6,50-9,00	—	6,50-7,50	—	2,50	10	Nov.— April	Heizung @ \equiv	
Pension Meeresleuchten Frau Charlotte Ristow	★	6	A 2	2637	20	1	\neq	8,50-14,00 15,00-16,00	—	7,00-11,00 12,50-13,50	—	2,75	10	—	Heizung @ DH, Hu, \equiv	
Haus Heuer Reineke	★	7	A 2	2427	15	3	\neq	7,50-10,00	—	6,00-7,50	—	2,50	10	—	Heizung @ Kb, Ak, Hu.	
Haus Dujardin Gegner / Harre Postfach 174	★	8	A 2	2256	30	6	\neq	7,50-11,00	—	7,00-9,50	—	1,00	2,50	10	15. 10.— 1. 4.	Heizung @ DH.
Haus Tyarks Paul Tyarks	★	10	A 2	2118	14		\neq	8,00-10,00 Kinderbett 3,50	—	6,00-8,00 Kinderbett 3,00	—	2,50	10	—	Heizung DH, \equiv	
Gästehaus Hildegard Bakker Hildegard Remda-Bakker	★	11	A 2	2306	23	4	\neq	8,00-11,00	—	7,50-8,50	—	1,00	2,50	10	Dez.— Jan.	Heizung @ DH, \equiv
Herrenpfad																
Haus Dina-Theresia Frau A. Fröhlich		7	B 2	2650	12	2	\neq	6,00-7,00	—	6,00-7,00	—	2,50	10	—	Heizung Kb.	
Haus Georg Rass Hanna van Hülst Postfach 453	★	15	B 2	2329	20		\neq	6,00-8,00	—	5,00-7,00	—	2,50	10	—	Ak,	
Pension Claußen D. Kraus	★	16	B 2	2441	17	2	\neq	6,00-9,00	—	5,50-8,50	—	2,75	10	10. 10. b. April	Heizung @	
Haus Schiemann Sophie Schiemann	★	19	B 2		15	1	\neq	7,00	—	—	—	2,75	10	—		
Jann-Berghaus-Straße																
Haus Johann Bruns Johann Bruns	★	8a	B 2		12	2	\neq	5,00-6,00	—	4,50-5,50	—	1,00	2,50	10	1. 10.— 30. 4.	Heizung DH, Kb.
Villa Elise Elisabeth Verwer	★	73	B 2	2369	35	4	\neq	6,50-7,50	17,00-18,00	5,50-6,50	16,00-17,00	—	2,50	10	15. 11.— 25. 12.	Heizung DH, \equiv
Haus Rudolf Wally Fischer	★	81	B 2	2348	14	2	\neq	6,50-7,00	—	6,50-7,00	—	2,50	—	1. 10.— 1. 5.	Heizung	
Pension Haus Kuhlmann Sophie Kuhlmann	★	85	A 2	513	18	4	\neq	6,00-10,00 12,00	—	5,00-8,00 10,00	—	1,00	3,00	10	1. 10.— 31. 3.	Heizung @ DH.

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“



A

B

C

D

N

Strandpromenade

Kurliegehalle

Marien-
höhe

Kaiserstraße

Hafenstraße

Mini-
Golfplatz

Roonstr.

Tennisplätze

Georgs-
höhe

Segelbühne

Am Weststrand

Argonner
Wäldchen

Kinder-
Sport-
plätze

Bus-
Bahnhof

Schule

Schwanenteich

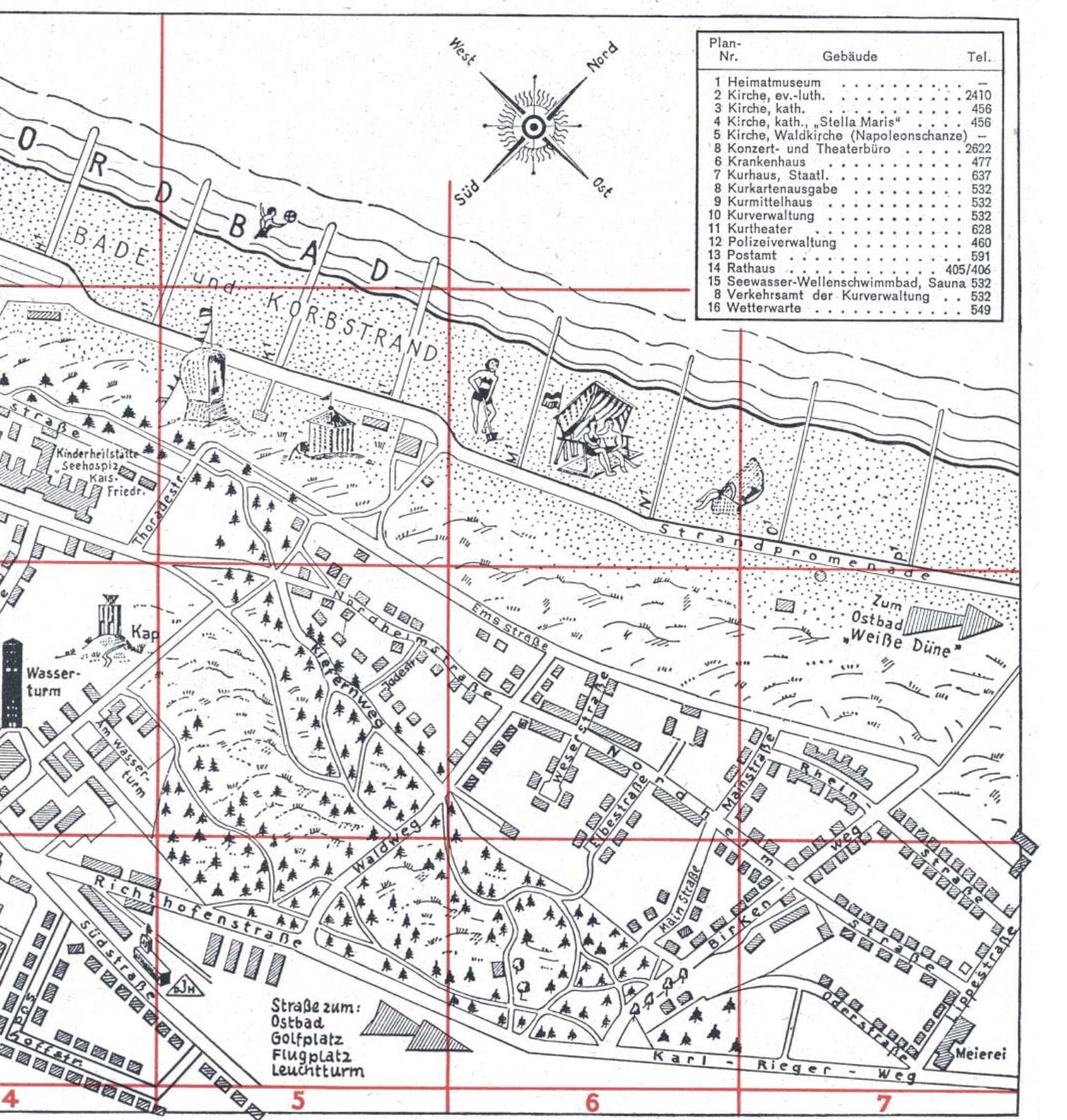
An der
Mühle

W-E-S-T-B-A-D-S
Strandpromenade
Korbstrand
Bade-
u. Korbstrand

Hafenstraße

Marienstraße

Orthalle



Plan-Nr.	Gebäude	Tel.
1	Heimatmuseum	—
2	Kirche, ev.-luth.	2410
3	Kirche, kath.	456
4	Kirche, kath., „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	—
8	Konzert- und Theaterbüro	2622
6	Krankenhaus	477
7	Kurhaus, Staatl.	637
8	Kurkartenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	532
11	Kurtheater	628
12	Polizeiverwaltung	460
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
8	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532
16	Wetterwarte	549

Straße zum:
 Ostbad
 Golfplatz
 Flugplatz
 Leuchtturm

4

5

6

7

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \Rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \Rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %			
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Janusstraße																
Haus Meyerdrees Frau Meyerdrees	★	3	C 2	2384	20	4	➔	10,00-12,00	—	8,00-10,00	Teilpens. auf Wunsch	—	2,50	10	—	➔ ② DH.
Gästehaus Dörte Jakob Fröhlich Postfach 227	★	4	C 2	553	22	3	➔	7,00-10,00	—	7,00-10,00	Abendessen auf Wunsch	0,50	2,50	10	—	➔ ② DH, Hu, ☰
Haus Effmann Käthe Effmann		10	C 2	2698	8	2	➔	8,00-10,00	—	9,00	—	—	2,75	10	—	➔ ②
Pension Carl Pauls Hermine Pauls	★	12	C 2	2214	24	3	➔	7,00-10,00	—	7,00-10,00	—	—	2,50	10	31. 10. — 1. 4.	➔ ②
Am Januskopf																
Haus Nordwind Frieda de Vries		7	B 4	2167	11	3	➔	8,00-10,00 8,00-10,00	—	8,00-10,00 8,00-10,00	—	—	2,50	10	—	➔ DH.
Kaiserstraße																
Haus Margarete am Meer K. H. Bakker	★	2	A 2	2510	40	10	➔	9,00-17,00	Abendessen	7,00-13,00	Abendessen	0,75	3,00	15	1. 11. — 1. 3.	➔ ② DH, ☰
Strandvilla Therese F. Vollbrecht	★	4	A 2	2239	30	4	➔	9,00-15,00	Abendessen auf Wunsch	9,00-12,00	Abendessen auf Wunsch	—	3,00	10	1. 11. — 15. 3.	➔ ②
Strand-Haus Ihnken Klaus Meister	★	6	A 2	608	24	4	➔	6,00-13,00	17,00-26,00	5,00-12,00	16,00-21,00	—	2,75	10	Nov. — April	☰
Strandvilla Eils Eils / de Boer Postfach 466	★	8	A 2	662	38	12	➔	7,00-10,50 14,50-18,00	20,00-23,50 27,50-31,00	7,00-9,50 13,50-17,00	20,00-22,50 26,50-30,00	—	3,00	10	15. 11. — 15. 1	➔ ② ☰
Haus Waterkant Lore u. Jürgen Niemeyer	★	9	A 2	419	50	20	➔	9,00-14,00	—	9,00-12,00	—	0,50	3,00	15	1. 11. — 25. 12.	➔ DH, ☰ Eigenes See- wasserhallenbad
Strandhaus Columbus Meister	★	10	A 2	608	30	5	➔	8,00-15,00	18,00-27,00	5,00-11,00	16,00-23,00	0,50	2,75	10	—	➔ ② DH, Hu, ☰
Kiefernweg																
Haus Visser Marianne Visser		5	C 5		11	1	➔	6,00-7,00	—	5,00-6,00	—	0,50	2,50	10	—	➔ DH, Ak, ☰
Knyphausenstraße																
Pension Haus Sylvia Bernhard Tjaden	★	3	B 3	428	25	4	➔	—	22,00 Halbpens. 18,00	—	20,00 Halbpens. 17,00	1,00	—	10	—	➔ DH, ☰
Haus Herlyn Geschw. Friedr. u. Alma Herlyn	★	4	B 3	2453	28	5	➔	7,00-9,50	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	15. 10. Ostern	➔ ②
Haus Waidmannsheil Elsa Everken	★	5	B 3	2559	17	3	➔	7,50-9,00	—	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 6.	②
Haus Köser Erna Köser	★	6	B 3	2249	18	2	➔	7,00-8,00	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	Mai — Okt.	
Villa Norderney Gerhard Weber		17	B 3	2165	25	3	➔	8,00-10,00	—	7,00-10,00	—	—	2,50	10	Okt.	➔ DH.
Haus Harzburg Johann Visser	★	18	B 3	2296	20	4	➔	10,00	20,00	8,00	18,00	—	3,00	10	15. 10. Ostern	
Pension Villa Nordsee J. Zampich	★	19	B 3	2275	16		➔	—	20,00-23,00	—	16,00-18,00	—	—	10	Nov. — April	➔ Hu.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \Rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Besonderheiten ☼ = Heizung ⊗ = Bad im Hause DH = Dusche im Hause Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☎ = Zimmertelefon L = Lift Hu = Hunde möglich ☰ = Hausprospekt		
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %		Betriebsruhe von - bis	
							Komfort	Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis	Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis					Heizung
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Haus Cäcile Hildegard Günther	★	24	B 2	2561	22	7	\rightarrow	7,00-11,00	—	5,00-9,00	Halbpens.	—	2,50	10	—	☼ ⊗ ☰
Haus Inge Emmy Peine	★	24a	B 3	2276	24	3	\rightarrow	8,50-10,00	—	—	—	—	2,50	10	—	☼ ⊗
Kreuzstraße																
Haus Weierts Frau L. Stuhr	★	8	A 2	2436	18	2	\rightarrow	6,00-7,00	—	—	—	—	2,50	10	Okt. — April	—
Haus Düro Margarete Düro Postfach 153	★	10	A 2	577	30	6	\rightarrow	8,50-11,00	—	7,50-9,00	—	—	2,75	10	—	☼ ⊗ DH, ☰
Pension Knigge Frau Therese Visser	★	11	A 2	2144	21	3	\rightarrow	7,50-9,50	14,50-16,50 Halbpens.	—	—	—	2,75	10	Okt. — April	⊗
Haus Eils Geschwister Eils	★	12	A 2	—	19	4	\rightarrow	6,50-8,00	—	—	—	—	2,50	10	Okt. — Mai	—
Lange Straße																
Pension Kuhlmann Sophie Kuhlmann	★	28	B 3	513	22	2	\rightarrow	6,50	—	—	—	—	2,50	10	—	—
Lippestraße																
Haus Wyrwich Doris Wyrwich	★	19	D 7	2342	8	—	\rightarrow	8,00	—	6,00	—	—	3,00	10	—	☼ ⊗ Kb, Ak, Hu.
Luisenstraße																
Pension Goemann Therese Goemann	—	3	B 1	2673	18	2	\rightarrow	8,00-10,00	17,00-20,00	7,00-9,00	16,00-19,00	—	2,50	10	20. 10. — 15. 3.	☼ ⊗ DH.
Haus König Johann König	★	5	B 1	—	8	1	\rightarrow	6,50-7,50	—	6,00-7,00	—	1,00	2,50	10	15. 12. — 15. 1.	☼
Haus Jacobs Geschw. Jacobs-Flessner	—	10	B 2	—	26	2	\rightarrow	7,50-8,00	—	7,00-7,50	—	0,50	2,50	10	1. 10. — Ostern	☼
Haus Elmar Walda Sacht Postfach 464	★	11	B 2	2534	26	6	\rightarrow	7,50-9,00	17,00-19,00	7,00-8,00	17,00-18,00	1,00	2,50	10	Nov. — März	☼
Haus Knigge H. u. B. Stolle	★	14	B 2	2636	26	3	\rightarrow	6,50-8,50	—	5,50-6,50	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 4.	—
Haus Elfriede H. u. B. Stolle	★	15	B 2	2636	28	8	\rightarrow	7,00-9,00	—	6,00-8,00	—	—	2,50	10	—	☼ ⊗ DH.
Pension Haus Cornelius von der Osten Postfach 226	—	18	A 2	2175	45	9	\rightarrow	9,00-12,00	17,00-20,00 nur Halbpens.	7,50-10,50	15,50-18,50 nur Halbpens.	1,00	3,00	10	Okt. — April	☼ DH.
Haus Rass Cläre Rass	★	19	A 2	—	16	4	\rightarrow	6,00-7,00	—	5,00-6,00	—	—	2,50	10	Okt. — April	—
Gästehaus Pleines Frau Therese Pleines	★	24	A 2	2277	12	4	\rightarrow	8,00-10,00	—	8,00-10,00	—	0,75	3,00	10	—	☼ ⊗ DH, ☰
Gästehaus Karen Annette Eils	★	27	B 2	2573	20	6	\rightarrow	6,00-8,00	—	5,00-7,00	—	—	2,50	10	Nov. — Febr.	☼ ⊗ Kb.
Haus Elke Tomma Visser	★	28	B 2	2434	12	4	\rightarrow	6,00-8,00	—	6,00-7,00	—	0,50	2,50	10	1. 10. — 1. 3.	☼ ⊗

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für = Zimmer mit Bad oder Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
	Hausnummer	Planquadrat	Ferrauf	Bettanzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %		
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Haus Kluin Frau Johanna Kluin	31	B 2	667	20	2		7,00-8,00	—	6,50-7,50	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	Ak, teilw. wW.
Luisen Hof ★ Dependance von Haus Delang Ferdinand Visser Postfach 166	33	B 2	2147	25	6		—	20,00-22,00 22,00-24,00	—	—	—	—	10	1. 10. — 31. 3.	@ DH, Hu,
Marienstraße															
Haus Jürgens ★ Hans H. Jacobs	3	C 2	565	21	9		—	18,00-20,00	—	17,50-19,00	—	—	10	—	@ DH, Hu.
Haus Bismarck ★ Frau Berta Mütter Postfach 340	5	C 2		10	1		5,00-7,00	—	—	—	—	2,50	—	1. 10. — 31. 5.	
Haus Südblick ★ Marie Krug	7	C 2	2407	21	8		9,00-10,50	—	8,00-9,50	—	—	2,50	10	15. 10. — 1. 3.	@ DH, Hu,
Haus Dr. Nordwall Frau Emma Nordwall Wwe.	13	C 3	473	30	6		6,50-8,50	—	—	—	—	2,50	10	Okt. — Mai	
Wilhelm-Augusta-Heim ★ Innere Mission Braunschweig Postfach 528	14 15	C 3	2565	37	16		6,00-9,00	15,00-18,00	6,00-9,00	15,00-18,00	—	2,50	10	1. 12. — 1. 3.	
Haus Morgensonne ★ Frau Erna Müller	17	C 3	2546	15	6		7,50-9,50	—	6,50-8,50	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 3.	DH, Hu.
Moltkestraße															
Fremdenheim ★ Geschwister Meyer Geschwister Meyer	6	A 3		20	3		7,00-8,00	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	15. 9. — 20. 5.	
Pension Hahn ★ Adda Schermann	9	B 3	2395	27	5		8,00-13,00	—	8,00-13,00	—	1,00	2,50	10	Okt. — März	@ DH, Hu.
Haus Seeschwalbe ★ Eberhardt Malz Postfach 406	10	B 3	2435	32	12		—	20,00-22,00	—	18,00-20,00	1,00	—	10	—	
Haus Hubertus ★ Elsa Everken	12	B 3	2559	18	3		6,00-7,50	—	5,00-6,00	—	—	2,75	10	1. 10. — 1. 5.	
Fremdenheim Extra ★ Gerda Meyer	14	A 3	2512	25	4		7,00-9,00	—	7,00-8,00	—	0,50	2,50	10	—	@ DH.
Poststraße															
Haus Theodor Conrads ★ Theodor Conrads	4	B 2	2463	8			5,00-6,00	—	5,00	—	—	2,25	10	—	
Rheinstraße															
Haus Wilhelmine ★ Friedr. u. Elsbeth Neumann	35	D 7	2361	10	1		8,00-10,00	—	6,50-8,50	—	1,00	2,75	10	—	
Roonstraße															
Fremdenheim Boomgaarden ★ Jenny Boomgaarden	4	A 3		20	4		7,00-10,00	—	7,00-8,00	—	—	2,50	10	—	
Haus Antje ★ A. W. Visser	5	A 3	603	25	10		—	20,00-23,00 25,00	—	—	—	—	10	15. 10. — 15. 5.	
Haus Janssen Hans Vonau	6	A 3	2343	30	3		8,00-10,00	—	7,00-8,00	—	—	2,50	10	15. 10. — 14. 5.	Kb.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \Rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \Rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Bedienung %				
							Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis	Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung		Frühstück			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Schulzenstraße																
Haus Schildhauer Elisabeth Schildhauer	★	12	B 3	2133	7	1	↗	7,00-9,50	17,00-19,00	5,00-7,00	14,50-16,00	0,50	2,75	10	—	☐
Haus Warfsmann Bertus Warfsmann	★	12a	B 3	2564	5	1	↗	8,00-9,00	17,00-18,00	5,00-7,00	14,50-16,00	0,50	—	10	—	☐ DH.
Haus Hermann Heeren Hermann Heeren		40	B 3		9	5	↗	5,00-6,00	—	—	—	—	2,50	10	—	
Südstraße																
Gästehaus Inka Wilhelm Mitsching	★	24	D 5	2694	7	1	↗	7,50	—	7,50	—	—	2,50	10	—	☐ DH, ☐
Tollestraße																
Haus Kapt. U. Rass Bendine Wilters		1	A 2	2211	10	1	↗	7,00-8,00	—	7,00-8,00	—	—	3,00	10	Okt. — Ostern	☐
Haus Risius Frau A. Risius	★	2	A 2		10	2	↗	6,50-7,00	—	6,00	—	—	2,50	10	—	
Haus Insulaner Antje Janssen	★	4	A 2	2583	20	7	↗	6,00-7,00	—	6,00	—	1,00	2,50	10	1. 10. — 20. 10.	☐
Fremdenheim Schweers Eta Schweers	★	5	A 2	2111	15	1	↗	6,00-7,50	—	5,50-6,50	—	—	2,60	10	10. 10. — —1. 5.	Kb.
Haus Menno Janssen Erika Heuer Postfach 242	★	6	A 2	2490	15	2	↗	6,00-6,50	Halbpens. M.-Essen 4,50	6,00-6,50	Halbpens. M.-Essen 4,50	1,00	2,50	10	Okt. — April	☐ @ DH, ☐
Viktoriastraße																
Strandvilla Scheinemann Frau Ae. Scheinemann	★	2	B 1	2471	24	9	↗	8,00-15,00	—	7,00-12,00	—	1,00	2,80	10	15. 11. — —15. 2.	☐ @ ☐
Haus Fortuna Ewald Pauls	★	3	B 1	2297	20	6	↗	9,00-12,00	—	7,00-10,00	—	1,00	2,50	10	20. 10. — —31. 3.	☐ @
Haus Seeblick Alma Fischer	★	4	B 1	2445	26	7	↗	8,00-10,00	19,00-21,00	7,00-9,00	18,00-20,00	—	2,75	10	31. 10. — —31. 3.	@ Kb, Ak.
Strandvilla Lührs Geschw. F. u. H. Visser	★	7	B 1	2197	24	2	↗	8,00-10,00	—	7,00-9,00	—	1,00 bis 3,00	2,50	10	1. 11. — Ostern	☐ @ Ak.
Strandvilla Feodora Inh.: Freitäger		8	B 1	678	28	5	↗	9,00-14,00	—	8,00-12,00	—	1,00	2,50	10	10. 10. — —31. 3.	☐ Kb, Ak.
Strandpension Viktoria Frau Marg. Freitäger	★	9	B 1	678	30	4	↗	—	19,50-27,50	7,00-13,50	19,50-24,50	1,00	2,80	10	25. 10. — —1. 4.	☐ DH, ☐
Alte Teestube Bruno Koch		12	B 1	2518	8		↗	10,00-14,00 15,00-25,00	—	8,00-12,00 10,00-15,00	—	1,00	3,00	10	—	☐ @
Wiedaschstraße																
Haus Anhalt Minna Oertel	★	8a	B 3	2521	5	1	↗	7,00-7,50	—	6,50-7,00	—	—	2,50	10	15. 10. — —28. 2.	☐ @
Wilhelmstraße																
Central-Café mit Haus Ursula Paul Kanngießer Postfach 270	★	1 2	B 2	415	19	7	↗	8,00-9,50	—	7,00-8,50	—	—	2,50	10	—	☐ ☐

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \equiv = Zimmer mit Bad oder Dusche \neq = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von . bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Ferraruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %			
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung					
																7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Fremdenheim Hillich Jacobs Ella Jacobs Wwe.	★	8	B 2	2128	12	3	\neq	6,00-9,00	—	5,00-7,50	—	—	2,50	10	1. 11. — 1. 4.	Kb.
Fremdenheim Rath M. Rath	★	9	B 2	2269	10		\neq	6,00-9,00	—	6,00-8,00	—	—	2,50	10	31. 10. — 15. 4.	\equiv Hu.
Haus Eberhardt Annenchen Eberhardt	★	11	B 1	2498	25	4	\neq	7,00-8,00	—	6,00-8,00	—	—	2,50	10	1. 10. — Ostern	
Winterstraße																
Haus Folkerts Inge-Lore Janssen	★	3a	B 3	683	20	3	\neq	6,00-8,00	—	6,00-7,00	—	—	2,50	10	15. 10. — 15. 5.	⊕ Hu.
Haus Eberhardts Frau Rose Goertz	★	5	B 3	2412	18	4	\neq	8,00-10,00	—	7,00-9,00	—	—	2,50	10	—	\equiv DH, Hu.
Haus Wessels Sofie Vonau und Erna Scheufler		11	B 3	2522	12		\neq	8,00-10,00	—	7,00-8,00	—	1,00	2,50	10	—	\equiv
Haus Meyer Frau Hilde Tapken	★	20	B 3	2681	25	8	\neq	7,00-9,50	—	6,50-8,50	—	—	2,50	10	1. 10. — 30. 4.	\equiv ⊕ DH.
Haus Mietzner Alma Mietzner Postfach 404	★	22	B 3	2356	15	2	\neq	6,00-8,00	—	5,00-7,00	—	—	2,50	—	1. 10. — 15. 5.	
Pension Visser Gebr. Visser Postfach 553	★	25	B 3	2470	30		\neq	9,00-11,00	—	—	—	—	2,50	10	—	\equiv \equiv

Privatzimmer-Vermieter

Benekestraße

Ruth Kühn 20 B 4 2378 2 \neq 5,50 — 5,50 — 0,50 — 10 — \equiv ⊕ Kb.

Birkenweg

Haus Buss ★ 15 D 6 4 1 \neq 4,50-5,50 — — — 1,00 2,50 — — \equiv Hu.

Haus Vollmer 17 D 6 5 \neq 5,00-5,50 — 4,50 — — 2,50 10 1. 10. —
Gerhard Vollmer — 1. 4. \equiv ⊕

Haus Stürenburg 21 D 7 5 1 \neq 5,00 — 4,50 — — 2,50 — — \equiv ⊕
Menno Stürenburg

Haus Karow 23 D 7 5 1 \neq 5,00 — — — — 2,50 — 1. 10. —
Heinrich Karow — 30. 5. \equiv ⊕

Haus Ulrichs 29 D 7 5 1 \neq 5,00 — — — — 2,50 — — \equiv ⊕
Jann Ulrichs

Brunnenstraße

Haus Fischer ★ 6 B 1 8 4 \neq 6,00-7,00 — — — — 2,50 — 1. 9. —
Frau Leisse — 31. 5.

Emsstraße

Haus Cassens 13 C 6 5 1 \neq 6,00-7,00 — 5,50 — — 2,50 10 — \equiv DH, Ak.
Frau Lisa Cassens

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für \Rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \Rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettanzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Bedienung %				
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				Frühstück	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Feldhausenstraße																
Haus Rieger Hans Rieger Postfach 454	6	C 3	2110	8		\Rightarrow	6,00	—	—	—	0,50	2,50	10	—	\Rightarrow DH, Kb, Ak, Hu.	
Frisiastraße																
Haus Ida Bohlsen	24	B 3		5	1	\Rightarrow	6,00	—	6,00	—	—	2,50	10	—	\Rightarrow Kb.	
Gartenstraße																
Haus August Lührs August Lührs	39	C 4		6	1	\Rightarrow	5,00-6,50	—	—	—	0,50	2,50	10	—	\Rightarrow @	
Gästehaus Marga Marga Pauls	★	40	B 4	2321	6	2	\Rightarrow	6,00	—	5,00	—	0,50	2,50	10	—	\Rightarrow Hu.
Jann-Berghaus-Straße																
Haus Friedrich Fischer Martha Fischer	★	38	C 4	2119	5	1	\Rightarrow	4,00-7,00	—	4,00-6,00	12,00-13,00 nur Halbpens.	—	3,00	10	—	\Rightarrow
Lange Straße																
Haus Marion Renate Makowski	1	B 1	2172	4	1	\Rightarrow	6,50-8,50	—	6,50-8,50	—	0,50	2,75	10	1. 10. — 31. 3	\Rightarrow	
Haus Janssen Fr. Janssen Postfach 252	21	B 2	2371	9	3	\Rightarrow	7,50-10,00	—	7,50-10,00	—	—	—	—	—	—	DH.
Lippestraße																
Haus Blinkfür Elisabeth Peters	5	D 7		6	2	\Rightarrow	5,00-7,00	—	5,00-6,00	—	0,50	2,50	10	—	\Rightarrow @ Kb, Hu.	
Haus Seestern Ursula Dreher	★	6	D 7	2554	8	2	\Rightarrow	7,00	—	7,00	—	—	2,50	10	Okt. — April	\Rightarrow @ DH, Hu.
Haus zum Anker Kurt Schätz	18	D 7	2228	5		\Rightarrow	6,00	—	5,00	—	—	2,50	—	—	\Rightarrow @ Kb.	
Luisenstraße																
Haus Ella Itzen Ella Itzen	★	7	B 1		5	\Rightarrow	6,00	—	—	—	—	—	—	—	—	Ak, Selbstwirtschaften
Nordhelmstraße																
Haus Dünenblick Ursula Buchhop	1	B 5	638	5	1	\Rightarrow	6,50-7,50	—	6,50	—	—	2,50	10	Okt. — 30. 4.	\Rightarrow @	
Haus Pahl Grete Pahl	★	6	C 5	2148	6	2	\Rightarrow	8,00-10,00 15,50	—	8 00-10,00 15,50	—	—	2,50	10	—	\Rightarrow DH, Hu.
Haus Hartwig Rosemarie Hartwig	86	D 7		4	2	\Rightarrow	6,00-7,00	—	5,00-6,00	—	0,50	2,50	10	Okt. — März	\Rightarrow @ DH.	
Oderstraße																
Haus Wirringa Käthe Wirringa	4	D 7		5	1	\Rightarrow	5,00-6,00	—	4,00-5,00	—	—	2,50	—	—	\Rightarrow Kb, Hu.	
Haus Anita Porschke Anita Porschke	6	D 7		5	1	\Rightarrow	5,00	—	—	—	0,50	2,50	—	—	\Rightarrow Kb, Hu.	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für \equiv = Zimmer mit Bad oder Dusche \neq = Zimmer mit fließendem Wasser							Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück	Bedienung %		
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer	7	D7		5	2	\neq	4,00-5,00	—	3,50-4,50	—	—	2,20	10	1. 11. — 30. 3.	\equiv Kb.
Haus Buchhop Gertrud Buchhop	11	D7		5	1	\neq	4,50-5,50	—	4,00	—	—	2,50	—	—	\equiv @ Kb.
Haus Blonn Leni Blonn	12	D7		5	1	\neq	6,00	—	5,00	15,00	—	2,50	10	—	\equiv @ Kb.
Rheinstraße															
Haus Monika Monika Schoolmann	32	D7		5		\neq	5,00	—	—	—	—	2,50	—	—	
Schulzenstraße															
Haus Anna-Maria Maria Fischer	22	B3		5	3	\neq	7,00-8,00	—	6,00-7,00	12,00-13,00 nur Halbpens.	—	3,00	10	—	\equiv
Haus Baltés Elisabeth Baltés	25	B3		5		\neq	6,00	17,00	5,00	—	0,50	2,50	10	—	\equiv
Haus Heeren Frau Johanne Heeren Ww.	42	B3		12	1	\neq	6,00-7,00	—	—	—	—	2,50	10	15. 9. — 15. 5.	
Seilerstraße															
Haus Claussen Ella Claussen	4	B3	2240	5		\neq	6,00-6,50	16,00-17,00	5,00-6,00	15,00-16,00	—	2,50	10	—	\equiv
Südstraße															
Haus Georg de Vries Georg de Vries	4	D4	2383	6		\neq	5,00-6,00	—	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 15. 5.	\equiv
Haus Lechner Karl Lechner	8a	D4	2483	6	2	\neq	6,50-7,50	—	5,50-6,50	—	—	2,50	—	—	\equiv @
Haus Gerhard Rass Gerhard Rass	22	D4		6	2	\neq	4,50-5,50	—	4,00-5,00	—	—	2,50	—	—	\equiv @ Kb.
Tollestraße															
Haus Rosa-Lena Olga Möckel Postfach 331	1a	A2	2166	5	1	\neq	7,00-8,00	—	6,00-7,00	—	—	3,00	10	—	@ DH, Kb, Ak.

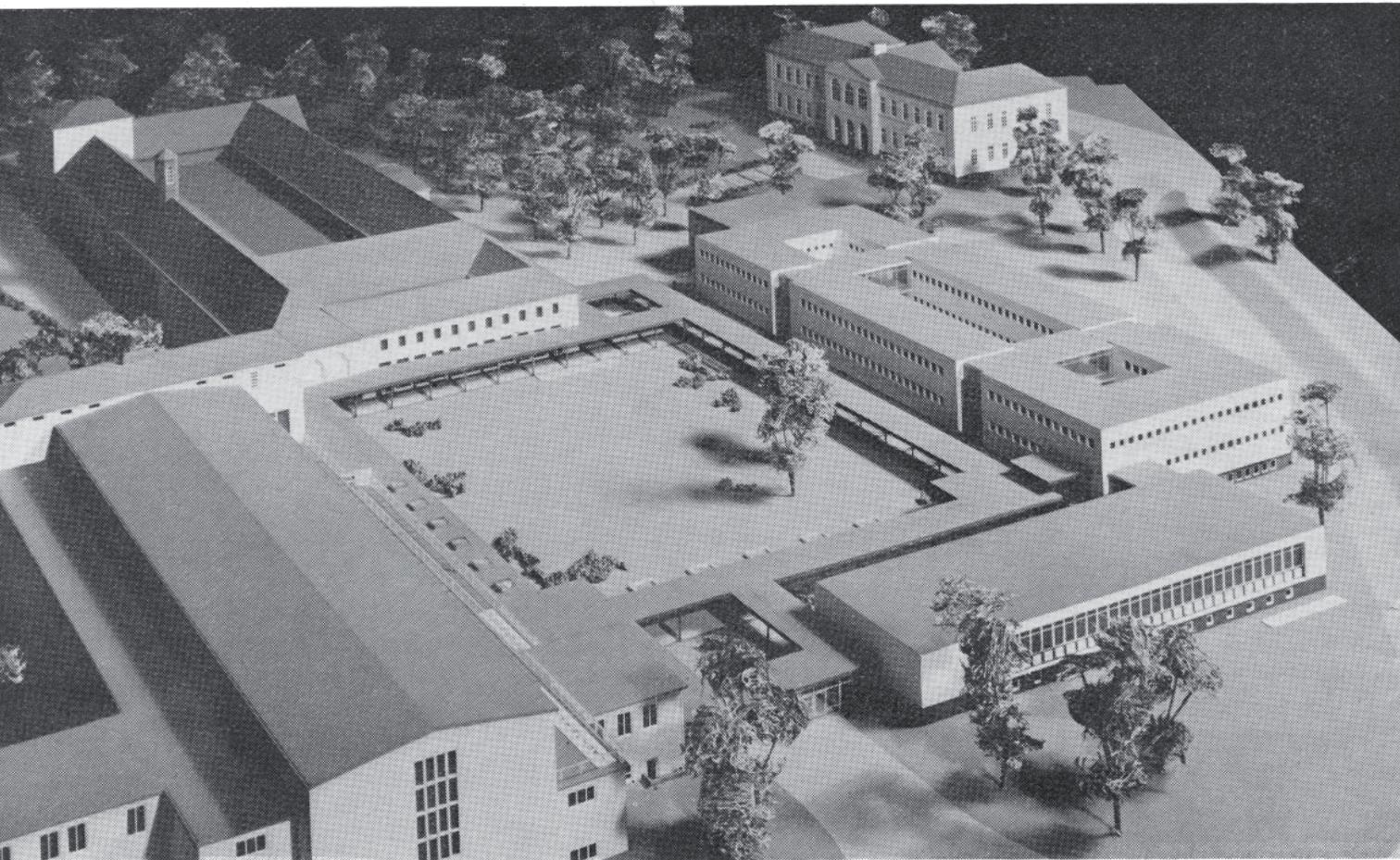
Ferienwohnungen

Haus Kassen Eils ★ Kassen Eils — Damenpfad Postfach 162	28	A2	650	18	4	\neq	8,00 Kinderbett 4,00	—	8,00 Kinderbett 4,00	—	—	Ferienwohnung		—	\equiv @ Ak, DH.
Haus Eggen Gerda Eggen Feldhausenstraße		C2	619	5		\neq	6,00-7,00	—	6,00	—	1,00	—	—	—	\equiv @ Kb, Ak.
Haus Bents Johanne Bents Halemstraße	18	A2		8	4	\equiv	25,00 Tagespreis je Wohnung	— E.-Z. 6,50	— D.-Z. 12,00	—	—	2,00	—	—	DH, Ak.

Ferienwohnungen Privat-Kindererholungsheime

Es empfiehlt sich, die Norderneyer
Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für \rightarrow = Zimmer mit Bad oder Dusche \rightarrow = Zimmer mit fließendem Wasser							Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Femrfur	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			Frühstück		Bedienung %	Betriebsruhe von - bis
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Heizung				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ferienwohnungen															
Haus Strüp Frida Strüp Halemstraße	6	A 2	2189	10			7,00	—	7,00	—	—	—	—	—	Heizung DH, Ak, \rightarrow
Haus Margarete am Meer ★ Karl-Heinz Bakker Kaiserstraße	2	A 2	2510	4			6,00	—	5,00	—	—	—	15. 10. — 15. 3.	Heizung Ak.	
Haus Rosenboom ★ Ulla Rosenboom Karlstraße	2	A 2	422	9			ab 45,— je Wohnung Tagespreis		ab 45,— Tagespreis je Wohnung					Heizung DH, Ak, \rightarrow	
Ferienhaus Strüp Jeanne Strüp Kreuzstraße	1	A 2		8									1. 10.— 31. 3.	Ak, Kb, Anfragen Delmen- horst, Bremer Str. 120 Tel. 04221-2916	
Haus Schipper Johann Schipper Luisenstraße	22	A 2	2533	20			7,00-8,00	—	6,00-7,00	—	—	—	1. 11.— 15. 12.	Heizung @ DH, Ak.	
Haus de Boer ★ Heinrich de Boer Moltkestraße Postfach 130	8	B 3	2375	12				ab 45,00 Tagespreis je Wohnung		ab 45,00 Tagespreis je Wohnung			—	Heizung DH, Ak.	
Haus Rass Anneliese Rass Südhoffstraße	20	D 4		8				30,00 Tagespreis je Wohnung		25,00 Tagespreis je Wohnung			—	Heizung @ DH, Ak.	
Haus Christian Strüp ★ Strüp/Deerberg Viktoriastraße	6	B 1	2186	25	2		8,00-10,00	—	7,00-9,00	—	0,50	2,75	5	Heizung @ DH, Ak.	
Haus Boomgarden ★ Käthe Abegg Winterstraße	24	B 3	2611	17	3		9,00 Kinderbett 4,50	Küchenb. Erw. 1,50 Kinder 0,75 Ak. Er. 2,00 Kinder 1,00	7,00 Kinderbett 3,50	Küchenb. Erw. 1,50 Kinder 0,75 Ak. Er. 2,00 Kinder 1,00	0,50	—	—	1. 11.— 28. 2.	Heizung DH, Kb, Ak, \rightarrow Hu, \rightarrow
Privat-Kindererholungsheime															
Privatkinderheim ★ „Schifflein Sausewind“ Frau Hanna Jähnichen Gartenstraße	44	C 3	2580	35			—	19,00-20,00	—	18,00-19,00	—	—	—	20. 12. — 10. 1.	Heizung @ DH, \rightarrow
Privat-Kindererholungsheim ★ Dünenrose Frau Martha Leutert, Schwester Tannenstraße Postfach 326	11 13	B 4	613	30			—	19,00-20,00	—	17,50-18,50	—	—	—	—	Heizung @ DH, \rightarrow



Das neue Kurmittelhaus

mit modernsten Einrichtungen und in seiner besonders großzügigen Gestaltung wird Ihnen — neben dem Seewasser-Wellenschwimmbad — ab Winter 1966/67 für die Abgabe ortsgebundener, natürlicher Kurmittel, Massagen pp. (siehe Seiten „Kurmittel — Heilanzeigen“) zur Verfügung stehen. Deshalb wählen Sie, wenn Sie eine ernsthafte Kur vorbereiten und die Chance nutzen wollen, Ihre Gesundheit und sich selbst wiederzufinden, dafür auch getrost die Zeit, in der die Insel besonders starke Reiz- und Heilwirkungen entfaltet — Frühjahr — Herbst — oder Winter.

— Bis zur Inbetriebnahme des neuen Hauses werden die Kurmittel in der entsprechenden Abteilung des Seewasser-Wellenschwimmbades abgegeben —

Wir bitten zu Tisch

Restaurant Hotel Pique

mit der erstklassigen Küche und der gepflegten Gastlichkeit. Fischspezialitäten, reichhaltige Speisen- und Getränkekarte. Ruf 453.

Restaurant Germania

(im Strandhotel Germania) Feinschmecker-Spezialitäten, frische Seefische aus hiesigen Fängen, lebende Hummer, reichhaltige Tageskarte, behagliche Cocktail-Bar. Ruf 626.

Schuchardts Hotel

Direkt am Kurplatz gelegen. Das ganzjährig geöffnete Restaurant mit der reichhaltigen Speisekarte und den gepflegten Getränken. Küche geöffnet bis 1 Uhr nachts. Spezialitäten vom Grill bis 4 Uhr früh. Ruf 622.

Golf-Hotel

Café und Restaurant inmitten herrlicher Dünenlandschaft am Wattenmeer, in nächster Nähe: Flugplatz und Leuchtturm. Anerkannt gepflegter, ganzjähriger Küchenbetrieb, eigene Autobusverbindung. Ruf 431.

Restaurant Ennen

Luisenstraße 21. Ruf 459. Restaurant mit reichhaltiger bestens anerkannter Speisefolge, internationale Spezialgerichte, sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen, Hummer aus eigenem Bassin.

Hotel Seehof

gegenüber der Kurkirche „Stella Maris“. Unser Küchenmeister bietet Ihnen jeden Tag eine neue Überraschung in allen Spezialitäten. Die Speisekarte ist von reichhaltiger Auswahl. Dazu empfehlen wir gepflegte Getränke. Bei festlichen Anlässen erfüllen wir jeden Ihrer speziellen Wünsche. Ganzjährig geöffnet. Ruf 2323.

Norderneyer Schlemmerecke

Inhaber Hans Steinebach, Friedrichstr. 2, gegenüber dem Inselkino. Mit seinem guten, reichlichen Mittags- und Abendtisch. Alkohol-freie Getränke. Im Ausschank König Pilsner.

Restaurant „Gemütliche Klaus“

Jann-Berghaus-Straße 23, Nähe Busbahnhof, Telefon 2367 — Gut bürgerliche Küche, Eintopfgerichte, Kindergedecke, gepflegte Getränke.

Ferienfrohe Unterhaltung

Central-Café

Die Konditorei, das Café am Kurplatz, bekannt durch erstklassige Konditorei-Erzeugnisse und gepflegte Getränke, beliebt wegen seiner behaglichen Räume und der großen Sonnenterrasse. Ganzjährig geöffnet. Ruf 415.

Schuchardts Hotel

Siechen-Bierstuben ab 20.30 Uhr täglich Unterhaltungskonzert und Tanz. Es spielt Benny Byhlano. Täglich wechselnde Abendprogramme, Conférence: Erwin von Schmude. **Frasquita**, die exclusive Tanzbar, täglich bis 4 Uhr geöffnet.

Kajüte mit Zwischendeck, die gemütliche Hausbar. Es spielt für Sie Werner Nawrocki.

Bei Ihrem Inselbesuch fahren Sie sicher und bequem vom Hafen zum Quartier und wieder zurück mit den Taxen und Linienbussen der

Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH. & Co. Telefon 04932-514.

URLAUB

GANZ FÜR SIE

NACH MASS

durch erstklassige Küchenleistungen, tägliche Spezialitäten im Gedeck, Diätkost aller Art, bestes Service und eine seriöse Preisgestaltung in unserem

Kurhaus-Restaurant

durch ferienfrohe Unterhaltung bei einem guten Tropfen und qualifizierter Barmusik internationalen Formats in unserer stilvoll-elegant ausgestatteten

Kurhaus-Bar

durch die großen, gesellschaftlichen Veranstaltungen des Staatsbades (siehe Sonderprospekt und Sonderankündigungen) in den repräsentativen

Kurhaus-Gesellschaftsräumen

K U R H A U S

mit Staatlichem Kurhotel und Hotel am Kurplatz, Telefon 04932-598

Urlaubs planung leicht gemacht

Keine Belastung mit Zug- und Zimmerreservierungen. Unaufdringliche Beratung in den Reisebüros. Betreuung während der Fahrt und am Zielort

Nutzen Sie die preisgünstige Nebensaison.

Prospekte, Auskunft und Anmeldung in jedem HUMMEL Vertragsreisebüro oder beim Veranstalter.

HUMMEL REISE

3 Hannover, Postfach

Staatliche Strandhallen GmbH.

Seit 1871 **Vergnügungsort, Hotel und Großrestaurant**

Heute das Haus der großen Feste (Sitzplätze für 1000 Personen) außerdem Bierstube, Bar und Bräustübl mit Küche

Jeden Abend eine besondere Veranstaltung mit Kapelle Heinz Igel und Conférencier Werner Gebhardt

Unter gleicher Leitung:

Kaffee, Konditorei und Restaurant Fröhle

Poststraße 9, Ruf 687

Groß-Konditorei, abends Konzert und Tanz

besucht jeder Kurgast gerne am Tage wie am Abend, seit 47 Jahren Dienst am Gast

Im Ausschank:



Freundliche Einladung für beide Häuser
Joh. Josef Fröhle

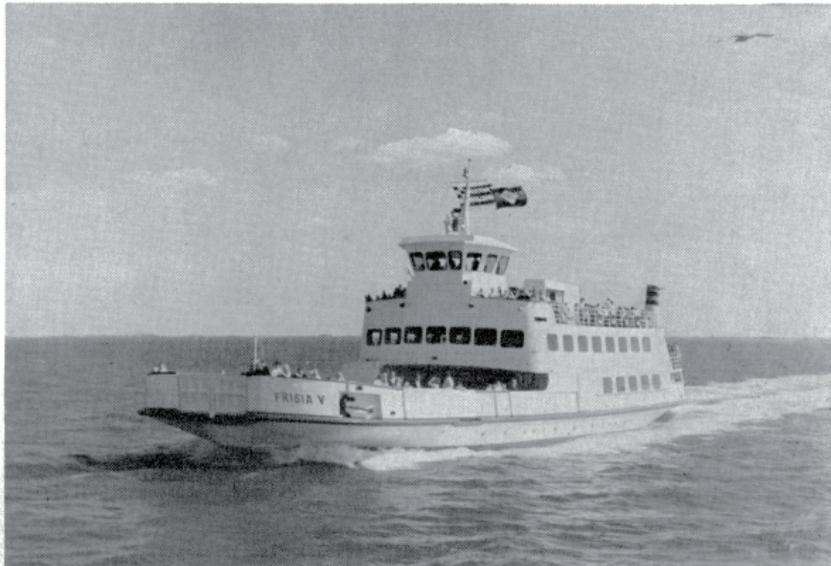
Der Reiseweg nach

NORDERNEY

geht über

NORDDEICH

Hier führen durchgehende Züge von Köln und Hannover und die Bundesstraße 70 bis zu den Anlegeplätzen der FRISIA-Schiffe, die Sie zur Insel bringen.



Den Schiffsfahrplan und die Zuganschlüsse finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000c und 223.

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und Gepäckabfertigung erleichtert Ihnen die Reise.

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA-Großgaragen in Norddeich

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch mit der

Autofähre

zur Insel mitnehmen, wofür Platzbestellungen allerdings nicht angenommen werden können.

Ein Hinweis: Sie fahren in der Hauptreisezeit **an allen Wochentagen angenehmer und bequemer als am Wochenende.**

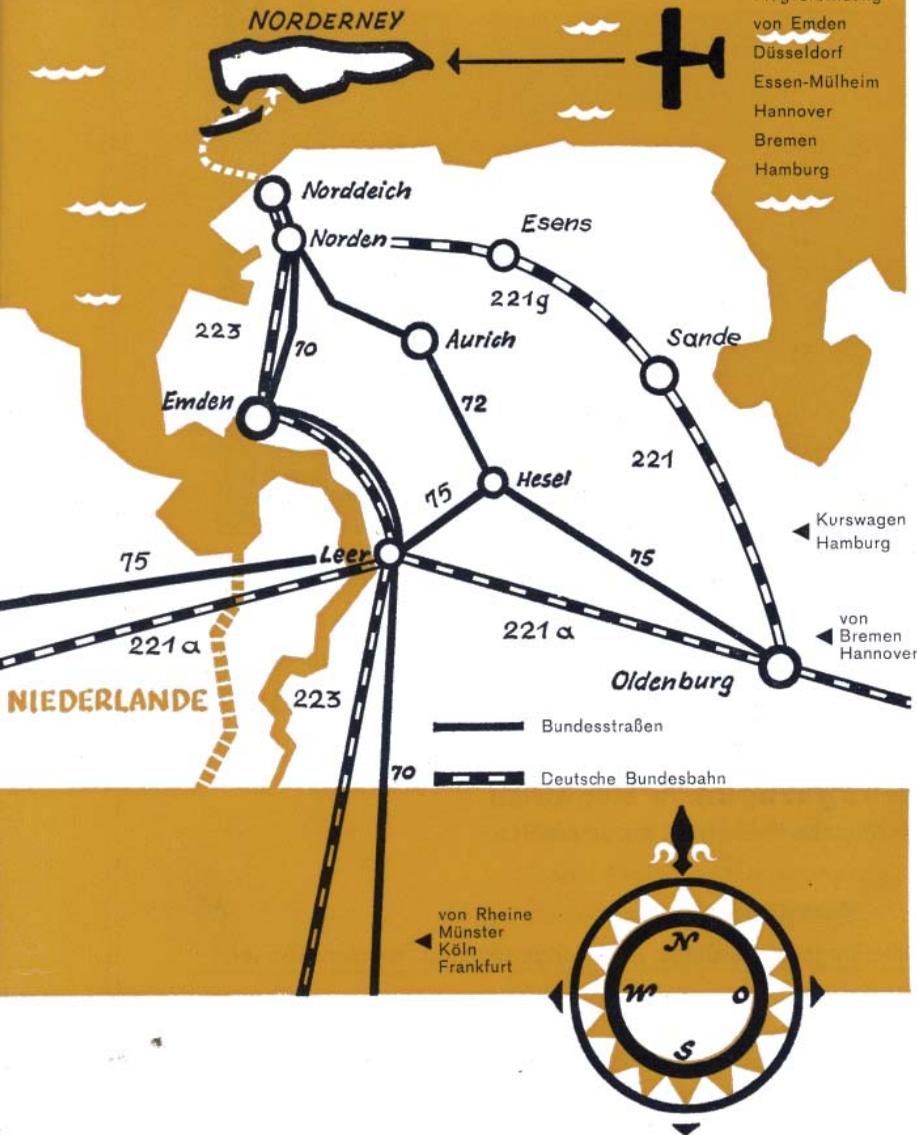
Aktiengesellschaft

REEDEREI NORDEN-FRISIA

2982 Norderney - Fernruf (04932) 412, nach Geschäftsschluß 413/414

2981 Norddeich (auch FRISIA-Großgaragen) - Fernruf (04931) 4161

Nordsee



Direkte
Flugverbindung
von Emden
Düsseldorf
Essen-Mülheim
Hannover
Bremen
Hamburg

DER REISEWEG NACH NORDERNEY

Mit der Bundesbahn

über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Da Norderney als **Bahnstation** gilt, löst man zweckmäßig eine **bis zur Insel durchgehende Fahrkarte** mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das **Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen** zu lassen.

Vorbehaltlich eventuell eintretende Änderungen werden im Jahre 1966 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:

☆ **München** – Würzburg – Aschaffenburg – Frankfurt – Koblenz – Köln – Düsseldorf – Duisburg – Münster – Rheine – Emden – Norddeich mit Kurswagen Wien – Norddeich und Frankfurt – Hagen – Münster – Norddeich

und mit Kurswagen von Mönchengladbach sowie Anschlußherstellung von Basel, Freiburg, Heidelberg und Frankfurt

Köln – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich

mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt und Stuttgart

Wuppertal-Vohwinkel – Hagen – Hamm – Münster – Norddeich

☆ **Köln** – Düsseldorf – Oberhausen – Essen-Altessen – Münster – Norddeich

mit Kurswagen Mönchengladbach – Norddeich

☆ **München** – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich

mit Liegewagen München – Emden
und Schlafwagen München – Bremen

Braunschweig – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich

Goslar – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich

und Kurswagen Hamburg-Altona – Norddeich

Durchlaufende Kurswagen während der Hauptreisezeit:
von **Berlin** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

von **Basel-Bad-Bf.** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftschalter der Bundesbahn.

☆ = Zug verkehrt nur während der Hauptreisezeit.

Mit dem Kraftwagen auf die Insel: siehe Seite 7

Nach Norderney mit dem Flugzeug:

Nah-Luftverkehrsgesellschaften führen in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandshäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro oder bei der Kurverwaltung.

Nach Norderney mit dem Schiff:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Schiffe enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.

Herausgeber: Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, Inselverein Norderney · Grafische Gestaltung: Kappus · Druck: Otto G. Soltau, Norden · Landesverkehrsverband Ostfriesland e. V. Emden · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · 12.65.100